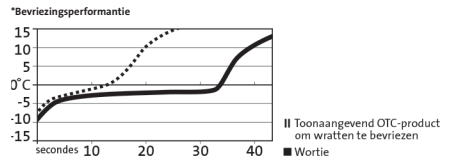




Unieke precisiepunt

- Enkel de hand- of voetwrat wordt behandeld
- Uitmuntende bevroeringsprestatie
- Geen rechtstreeks contact tussen het gas en de huid



Wrattenverwijderaar

Table of contents

- A. Indicaties
- B. Inhoud van Wortie® wrattenverwijderaar
- C. Achtergrondinformatie over wratten
- D. Waarschuwingen
- E. Voorzorgsmaatregelen
- F. Wat te doen als u niet zeker weet of het een wrat is?
- G. Hoe werkt Wortie® wrattenverwijderaar?
- H. Nevenwerkingen
- I. Instructies voor gebruik
- J. Opvolging behandeling

A. Indicaties

Wortie® wrattenverwijderaar is aangewezen voor de behandeling van recente hand- en voetwratten, geschikt voor gebruik vanaf de leeftijd van 4 jaar. Wortie® wrattenverwijderaar is vrij verkrijgbaar (zonder voorschrift).

B. Inhoud van Wortie® wrattenverwijderaar

Een houder onder druk gevuld met 50 ml gecomprimeerd vloeibaar gas (dimethyl ether), met een platte metalen punt die wordt gebruikt om de koude over te brengen op de wrat.

In deze bijsluiter kunt u informatie lezen over het product, hoe het werkt en hoe u het moet gebruiken om wratten te behandelen. De bijsluiter bevat ook waarschuwingen en beperkingen.

C. Achtergrondinformatie over wratten

Wratten (ook gekend als handwratten of gewone wratten) ontwikkelen zich vaak op de vingers, of op de rug van de handen, de knieën en ellebogen. U kunt een gewone wrat herkennen aan het ruwe 'bloemkoolachtige' oppervlak. Het wrattenvirus, dat zeer besmettelijk is, kan worden overgedragen van persoon op persoon of van één plaats op het lichaam naar een andere door direct contact met een besmette zone.

Voetwratten lijken op gewone wratten maar komen alleen voor op de voetzolen of onder de tenen. Ze zijn meestal moeilijk te zien er vaak uit als een kleine witte ring van huid met zwarte stipjes in het midden. Ook voetwratten zijn besmettelijk en kunnen worden overgedragen op een andere persoon door contact met een nat/vochtig oppervlak zoals een vloer.

D. Waarschuwingen

- Uitsluitend gebruiken zoals voorgeschreven.
- Gebruik dit product niet als u de wrat die u wilt behandelen niet duidelijk kunt zien. Als u Wortie® wrattenverwijderaar aanbrengt op aandoeningen die geen wratten zijn, kan het ernstige brandwonden en blijvende littekens op de huid veroorzaken.
- Gebruik het product niet bij kinderen jonger dan 4 jaar. We weten niet hoe Wortie® wrattenverwijderaar de huid van het kind zal beïnvloeden.
- Als het product wordt gebruikt bij kinderen, moet het om veiligheidsredenen altijd worden aangebracht door een volwassene. Oefen niet te veel druk uit wanneer u de applicator op de wrat drukt.
- Niet gebruiken als u diabetes of de slechte bloedsomloop hebt. Wortie® wrattenverwijderaar werkt door de wrat te bevriezen. De bevriezing zou bij diabetespatiënten en mensen met een slechte bloedcirculatie kan mogelijk niet zo snel of volledig genezen.
- Niet gebruiken als u zwaanger bent of borstvoeding geeft. Het is niet bekend wat het effect is van Wortie® wrattenverwijderaar bij patiënten in deze omstandigheden.
- Niet gebruiken op zones met een dunne huid, zoals het gezicht, de oksels, de borsten, de billen of de geslachtsorganen. Het gebruik van de wrattenverwijderaar op deze zones kan brandwonden en blijvende littekens veroorzaken.
- Niet gebruiken op geïrriteerde huid of op zones die geïnfecteerd of rood zijn, of die tekenen van ontsteking vertonen, zoals jeuk of zwelling. Deze zones behandelen met Wortie® wrattenverwijderaar zal de aandoening nog verergeren en mogelijk verder infecteren. Deze aandoeningen zijn mogelijk geen wratten en moeten worden onderzocht door een arts.
- Niet gebruiken op moedervlekken, wratten waar haar op groeit, genitale wratten (op de penis of de vaginale zone), of wratten op het gezicht of de slijmvliezen (zoals in de mond, neus, anus, geslachtsorganen, lippen, oren of rond de ogen). Het gebruik op deze zones kan brandwonden en blijvende littekens op de huid veroorzaken, of leiden tot blindheid.
- Niet langer aanbrengen dan de aangegeven applicatietijd: 20 seconden voor gewone wratten of 40 seconden voor voetwratten. Niet te veel druk uitoefenen wanneer u de applicator op de wrat drukt.
- Niet gebruiken als u de informatie op de verpakking of in deze bijsluiter niet goed kunt lezen.

Gebruik Wortie® wrattenverwijderaar uitsluitend als u er zeker van bent dat de huidaandoening een wrat is (een gewone wrat of voetwrat).

Raadpleeg uw arts als u niet zeker bent. Als u een huidaandoening behandelt als een wrat met Wortie® wrattenverwijderaar en het is geen wrat, vertraagt u een adequate behandeling. Deze vertraging kan aanleiding geven tot een ernstigere huidaandoening of zicte.

Vermijd contact met de ogen. Contact met de ogen kan blindheid veroorzaken. Wrijf niet in uw ogen/raak uw ogen niet aan met uw handen als u er Wortie® wrattenverwijderaar op aangebracht hebt. Als het product in de ogen terecht komt, spoelen met water gedurende 15 minuten en onmiddellijk een arts raadplegen.

Niet inslikken. De inhoud is giftig en kan ernstige inwendige schade toebrengen. Als u het product hebt ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts of neem contact op met het Antifictiecentrum.



Embout de précision

- Cible uniquement la verrue vulgaire ou plantaire
- Excellente performance de congélation
- Excellent contact direct entre le gaz et la peau

Produit anti-verrues Wortie

Sommaire

- A. Indicaties
- B. Contenu du produit anti-verrues Wortie®
- C. Informations sur les verrues
- D. Mises en garde
- E. Précautions d'emploi
- F. Que faire si vous n'êtes pas sûr(e) qu'il s'agit bien d'une verrue ?
- G. Comment le produit anti-verrues Wortie® agit-il ?
- H. Effets secondaires
- I. Instructions d'emploi
- J. Suivi du traitement

A. Indications d'emploi

Le produit anti-verrues Wortie® est indiqué pour le traitement sans ordonnance des nouvelles verrues vulgaires et plantaires chez les patients âgés de 4 ans et plus.

B. Contenu du produit anti-verrues Wortie®

Le récipient sous pression contenant 50 ml de diméthyléther liquéfié comprimé, à embout métallique pour l'application du froid sur la verrue (vulgaire ou plantaire).

Cette notice vous informe sur l'action, l'utilisation et les limites du produit et vous transmet quelques mises en garde.

C. Informations sur les verrues

Les verrues (dites vulgaires) se développent généralement sur les doigts ou sur le dos des mains, les genoux et les coudes. Les verrues dites vulgaires sont reconnaissables à leur surface rugueuse en « chou-fleur ». Le virus responsable de l'apparition des verrues vulgaires, qui est très contagieux, se transmet d'une personne à l'autre ou d'une partie du corps à une autre par contact direct avec la peau infectée.

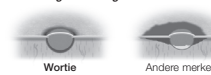
Les verrues plantaires ressemblent aux verrues vulgaires, mais elles apparaissent uniquement sur la plante des pieds ou sous les orteils. Habituellement douloureuses, elles se présentent souvent sous la forme de points noirs entourés d'un petit anneau de peau blanche. Les verrues plantaires sont également contagieuses. Elles peuvent se transmettre par contact avec une surface humide/mouillée, telle que le sol.

D. Mises en garde

- Respectez rigoureusement les instructions d'emploi.

De bevroeringsprestatie van Wortie® wrattenverwijderaar werd vergeleken met een aantal andere gelijkjarige cryotherapeutische producten. Zoals u kunt zien op de foto's en grafiek* hieronder.

Nauwkeurige bevroering



Wortie Andere merken

H. Nevenwerkingen

- Volg nauwkeurig de aangegeven applicatietijd (20 seconden voor gewone wratten / 40 seconden voor voetwratten) om lokale weefsel schade te vermijden.
- Na de behandeling kan de kleur van de huid veranderen, gaande van wit tot rood. Onder de wrat kan zich een blaar vormen en normaal zult u gedurende (maximaal) enkele uren last hebben van pijn/ een prikkelend gevoel. Als de pijn of het prikkelende gevoel aanhoudt tot de volgende dag (24 uur), of als zich een ander probleem voordoet (zoals bevroering van de huid of een zone groter dan de wrat of gevoelloosheid), neem dan contact op met uw arts. Het is normaal dat de behandelde zone enkele dagen gevoelig is.
- Als de wrat of voetwrat afgevallen is, kan pigmentatie (kleurverlies) of een klein litteken verschijnen. In het midden van de wrat kunnen na enkele dagen zwarte stipjes verschijnen.
- Het gebruik van cryotherapie (bevroering) om wratten te bevroeren, kan aanleiding geven tot lichte brandwonden als gevolg van de lage viertemperatuur. Als u last hebt van meer ongemak dan verwacht, raadpleeg dan uw arts.

I. Instructies voor gebruik



Gewone (hand-)wratten

1. Verwijder de dop en zet de houder recht op een tafel of een vlakke ondergrond.
2. **Houd het product verticaal (niet kantelen).** houd de 'ring' stevig vast tussen duim en wijsvinger, draai de activeringsknop linksom met uw andere hand en duw de activeringsknop naar beneden gedurende drie seconden zonder de metalen punt aan te raken. U zult het activeringsgeluid (gesis) horen.
3. Controleer of de activeringsknop automatisch terug naar nul draait om het systeem te vergrendelen voordat u het product aanbrengt. Wacht 2 seconden; de metalen punt bevriest.
4. Breng de bevroren metalen punt nauwkeurig aan op de (hand-)wrat, gedurende 20 seconden.

Voetwratten

1. Verwijder de dop en zet de houder recht op een tafel of een vlakke ondergrond.
2. **Houd het product verticaal (niet kantelen).** houd de 'ring' stevig vast tussen duim en wijsvinger, draai de activeringsknop linksom met uw andere hand en duw de activeringsknop naar beneden gedurende drie seconden zonder de metalen punt aan te raken. U zult het activeringsgeluid (gesis) horen.
3. Controleer of de activeringsknop automatisch terug naar nul draait om het systeem te vergrendelen voordat u het product aanbrengt. Wacht 2 seconden; de metalen punt bevriest.
4. Breng de bevroren metalen punt nauwkeurig aan op de voetwrat, gedurende 40 seconden.

Het is belangrijk dat u de instructies in de bijsluiter nauwgezet opvolgt. Onzorgvuldig gebruik kan leiden tot een diepe bevroering en blijvende schade toebrengen aan de bovenste huidlaag van de vingers en de tenen. Dit kan blijvende littekens of zenuwbeschadiging veroorzaken.

J. Opvolging behandeling

- Houd de behandelde zone schoon.
- U mag zwemmen en douchen.
- Niet krabben of pulken aan de behandelde zone; dit kan infecties veroorzaken.
- Niet vernieuw blaren indien nodig met een gaasverband of een steriel kleeverband.
- Blaren niet open prikken. Blaren open prikken, is pijnlijker en kan infecties veroorzaken.
- Vermijd blootstelling aan de zon of gebruik een zonnecrème (SPF 30 of hoger) en beperk trauma's op behandelde zones totdat de huid volledig genezen is (d.w.z. de wrat is afgevallen en de huid haar normale kleur terug heeft).

Wortie® wrattenverwijderaar bevat:

Dimethyl ether



Laatste herziening: Juni 2015

Het product kan worden gebruikt tot de uiterste houdbaarheidsdatum die op de verpakking en op de bodem van de houder vermeld wordt.

Voor meer informatie en een instructiefilmje, surf naar www.wortie.be

Fabrikant:

YouMedical
YouMedical BV, Rijnsburgstraat 9-11,
1059 AT Amsterdam, Nederland.

Verdeler:

Patch Pharma,
Avenue Reine Astrid 1,
1440 Woutersbrakel, België.

Évitez tout contact avec les yeux. Un contact avec les yeux peut provoquer une cécité. Ne vous frottez et ne vous touchez pas les yeux avec les mains, si vous avez appliqué le produit anti-verrues Wortie® sur celles-ci. En cas de contact du produit avec les yeux, rincez abondamment à l'eau pendant 15 minutes et faites immédiatement appel à des secours médicaux.

Ne pas avaler le produit. Le contenu de ce produit est toxique. Il peut occasionner de graves lésions intestines. Si vous en avez avalé, faites immédiatement appel à des secours médicaux ou contactez un centre antipoison.

Réservé à un usage externe. De graves brûlures et une cicatrice permanente sont possibles en cas d'usage du produit anti-verrues Wortie® non conforme aux instructions ou d'application directe sur la peau ou sur des affections cutanées autres que des verrues.

Tenez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure de comprendre les instructions relatives à l'usage adéquat de ce produit. Son contenu présente des risques, s'il est avalé, inhalé, vaporisé sur des parties du corps autres que des verrues ou en cas d'exposition à la chaleur.

E. Précautions d'emploi

- N'utilisez pas le produit anti-verrues Wortie® :
 - si la molette est bloquée en position « 1 » après son activation et/ou
 - en l'absence de « sifflement » au cours de l'activation (libération de l'aérosol) et/ou
 - en cas de « sifflement » continu après l'activation et/ou
 - d'embout qui ne refroidit pas après l'activation (une « surface réfrigérée » doit être visible sur l'embout métallique).

En l'absence d'une ou de plusieurs des situations susmentionnées, le dispositif pourrait ne pas fonctionner correctement. Une défaillance du dispositif médical peut entraîner des blessures ou un traitement insuffisant/incomplet.

- L'embout métallique est revêtu d'une couche de nickel susceptible d'occasionner une réaction allergique.
- Si le produit est utilisé par plusieurs personnes et/ou après chaque application, il y a lieu de nettoyer et l'applicateur avec un chiffon imbibé d'alcool.
- Attendez que l'embout métallique atteigne la température ambiante après chaque application, avant toute réactivation du dispositif pour le traitement d'autres verrues.
- Traitez une seule verrue à la fois, si un doigt ou un orteil présente plusieurs verrues. Réfrigérez plus d'une verrue sur une petite zone spécifique peut allonger le processus de guérison ou empêcher la guérison correcte de la zone. Traitez toute autre verrue séparément, en espaçant les traitements de deux semaines.
- Un seul traitement est généralement nécessaire pour venir à bout de chaque verrue. Il ne faut jamais traiter une même verrue avec le produit anti-verrues Wortie® plus de trois fois. Si vous n'observez aucune amélioration après trois traitements, consultez votre médecin traitant.
- N'utilisez jamais le produit anti-verrues Wortie® conjointement avec toute autre méthode anti-verrues, car vous ne connaissez pas l'effet de cette combinaison de produits pourrait avoir sur votre peau. Un usage combiné peut entraîner de graves brûlures et une cicatrice permanente.
- La sensation de douleur/picotement à la suite du traitement des verrues vulgaires devrait disparaître dans les quelques heures suivant l'application. En ce qui concerne les verrues plantaires, la sensation de douleur/picotement peut durer 24 heures. Si la sensation d'inconfort ou de douleur/picotement se prolonge au-delà de ce délai, soit 24 heures pour les verrues vulgaires et les plantaires, parlez-en à votre médecin traitant. Cela peut indiquer une congélation trop profonde et il faut en nécessiter des soins médicaux.
- N'inhalez pas les vapeurs/vaporisations. N'utilisez le produit que dans des pièces bien aérées. Respirer les vapeurs/vaporisations peut présenter un risque de toxicité.
- Lavez-vous les mains (à l'exception de la zone traitée) immédiatement après usage. Laver la zone traitée immédiatement après le traitement pourrait entraîner un certain inconfort, car vous pourriez encore ressentir une légère douleur/l'effet picotement. Vous pouvez laver la zone traitée dès que la sensation de douleur/picotement s'atténue.

Extrêmement inflammable. Contenu sous pression: ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes, etc. — Ne pas fumer. Ne vaporiser

